



# Verfügung betreffend temporäre Änderung der Luftraumstruktur der Schweiz für Trainings und Vorführungen der Patrouille Suisse und des PC-7 Teams der Luftwaffe

vom 10. März 2016

---

- Verfügende Behörde: Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern (BAZL)
- Gegenstand: Die Lufträume gemäss Anhang 2 zu dieser Verfügung werden vorübergehend in temporäre Flugbeschränkungsgebiete (TEMPO RAS) mit faktischem Flugverbot umklassiert. Innerhalb der Flugbeschränkungsgebiete sind während den fraglichen Zeiten Flüge mit an den Trainings und Veranstaltungen unbeteiligten Luftfahrzeugen untersagt.
- Rechtliche Grundlage: Gestützt auf die Artikel 8a und 40 Absätze 1 und 2 des Luftfahrtgesetzes (LFG, SR 748.0) in Verbindung mit Artikel 2 Absatz 1 der Verordnung über den Flugsicherungsdienst (VFSD, SR 748.132.1) legt das BAZL die Luftraumstruktur und die Luftraumklassen fest. Zur Wahrung der Flugsicherheit kann das BAZL gemäss Artikel 10a der Verordnung über die Verkehrsregeln für Luftfahrzeuge (VRV-L, SR 748.121.11) Flugbeschränkungs- und Gefahrengebiete festlegen. Flugbeschränkungsgebiete sind Lufträume von festgelegten Abmessungen über den Landgebieten oder den Hoheitsgewässern eines Staates, in welchen der Flug von Luftfahrzeugen durch bestimmte Bedingungen eingeschränkt ist. Gemäss Artikel 8a Absatz 2 LFG haben Beschwerden gegen Verfügungen des BAZL zur Festlegung der Luftraumstruktur keine aufschiebende Wirkung.
- Inhalt der Verfügung:
1. Gemäss Anhang 2 der Verfügung werden die dort aufgeführten Zonen in temporäre, zeitlich limitiert aktivierbare Flugbeschränkungsgebiete umklassiert.
  2. Weiter werden die folgenden Auflagen angeordnet:
    - 2.1. Innerhalb der aktivierten Flugbeschränkungsgebiete sind Flüge mit Luftfahrzeugen, welche nicht an den Kunstflugvorführungen bezie-

hungsweise den dazu notwendigen Trainings teilnehmen, untersagt. Die Flugbeschränkungsgebiete können ausschliesslich während der im Anhang 2 der Verfügung erwähnten Daten aktiviert werden. Die genauen Aktivierungszeiten werden mittels NOTAM bekannt gegeben.

- 2.2. Such- und Rettungsflüge oder dringende Ambulanzflüge (HEMS) sind in den aktivierten TEMPO RAs entsprechend den Verfahren gemäss Luftfahrthandbuch (Aeronautical Information Publication, AIP), Kapitel ENR 5.1 – 5, erlaubt.
3. Die Veröffentlichung der TEMPO RAs erfolgt per Notice to Airmen (NOTAM) und wird mittels dem Daily Airspace Bulletin Switzerland (DABS) visualisiert.
4. Die temporäre Änderung der Luftraumstruktur der Schweiz gemäss Ziffer 1 dieser Verfügung tritt am 4. April 2016 in Kraft.
5. Es werden keine Kosten gesprochen.
6. Diese Verfügung wird der Luftwaffe und Skyguide mit Einschreibebrief eröffnet und allen Angehörten, die eine Stellungnahme einreichen, mit einfacher Post mitgeteilt.

- Adressatenkreis: Die vorliegende, temporäre Änderung der Luftraumstruktur der Schweiz richtet sich an alle Personen, die den fraglichen Luftraum in irgendeiner Form nutzen oder die Tätigkeiten nachgehen, welche Auswirkungen auf diesen Luftraum und dadurch auf die Sicherheit des Flugverkehrs haben können.
- Öffentliche Auflage: Diese Verfügung wird den Luftraumnutzern durch Publikation im Bundesblatt in deutscher, französischer und italienischer Sprache eröffnet. Die Verfügung kann telefonisch unter der Nummer 058 465 06 57 beim BAZL, Abteilung Sicherheit Infrastruktur, angefordert werden.
- Rechtsmittel: Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen nach Eröffnung beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, Beschwerde erhoben werden. Gemäss Artikel 22a Absatz 1 Buchstabe a des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG, SR 172.021) steht die Frist still vom siebten Tag vor Ostern bis und mit dem siebten Tag danach.

Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen. Sie hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift der Beschwerdeführenden zu enthalten. Die angefochtene Verfügung und die als Beweismittel angerufenen Urkunden sind beizulegen, soweit die Beschwerdeführenden sie in Händen haben. Ferner ist die Vollmacht einer allfälligen Vertreterin oder eines allfälligen Vertreters beizulegen.

10. März 2016

Bundesamt für Zivilluftfahrt

Der Direktor: Christian Hegner

---

**Anhang 2 zur Verfügung vom 10. März 2016  
in Sachen TEMPO RAs für Patrouille Suisse («PS») und  
PC-7 – Team («PC7T») der Luftwaffe**

**PS**

**«Schrattenflue»**

Circle of 10 km radius, centered at Schrattenflue (WGS84: 46°50'04"N / 007°57'28"E, ELEV 6863FT) EXC CTR AND TMA LSMM (Coordination TMA EMM autonomy).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL180

Date: April 4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup>, 2016

**«Bellechasse»**

Segment of a circle of 10 km radius, centered at ARP LSTB (WGS84: 46°58'46"N / 007°07'46"E, ELEV 1421FT) EXC TMA 1 LSZB, LIMITED BY LINE CUDREFIN-WOHLLEN.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Dates: April 6<sup>th</sup>, 8<sup>th</sup>, 12<sup>th</sup>, 14<sup>th</sup> and June 27<sup>th</sup>, 2016

**«Emmen»**

Circle of 10 km radius, centered at ARP LSME (WGS84: 47°05'32"N / 008°18'17"E, ELEV 1398FT), LIMITED TO THE WEST BY LSME CTR BORDERLINE AND TO THE S BY LSZC AND LSMA CTR BORDERLINE.

Lower Limit: GND / 1000 ft AGL Haltikon

Upper Limit: FL120

Dates: April 7<sup>th</sup> and 15<sup>th</sup>, 2016

**«Wangen – Lachen»**

Circle of 10 km radius, centered at ARP LSPV (WGS84: 47°12'17"N / 008°52'03"E, ELEV 1335FT) IN THE S LIMITED BY THE LINE KALTBRUNN – NORTH END OF SIHLSEE.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Dates: April 11<sup>th</sup>, 25<sup>th</sup>, May 2<sup>nd</sup>, 9<sup>th</sup>, August 2<sup>nd</sup>, 16<sup>th</sup>, 22<sup>nd</sup> and September 5<sup>th</sup>, 2016

**«Payerne»**

Circle of 10 km radius, centered at Zürich City (WGS84: 46°50'33"N / 006°54'49"E, ELEV 1460FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Dates: April 13<sup>th</sup> and June 20<sup>th</sup>, 2016

**«Verbier»**

Circle of 10 km radius, centered at Verbier (WGS84: 46°05'46"N / 007°13'44"E, ELEV 4900FT) EXC CTR LSMS.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL180

Dates: April 20<sup>th</sup>, 21<sup>st</sup>, 23<sup>rd</sup> and 24<sup>th</sup>, 2016

**«Mollis / Zigermeets»**

Circle of 10 km radius, centered at ARP LSMF (WGS84: 47°04'45"N / 009°03'54"E, ELEV 1470FT) NO RESTRICTIONS APPLY BLW 800FT AGL N OF HIGHWAY A3. LIMITED TO WEST BY AWY A9.

Lower Limit: GND/ 800 ft AGL N Highway

Upper Limit: FL130

Dates: May 17<sup>th</sup>, August 5<sup>th</sup> and 6<sup>th</sup>, 2016

**«Buochs»**

Circle of 10 km radius, centered at ARP LSZC (WGS84: 46°58'28"N / 008°23'28"E, ELEV 1473FT) EXC CTR BUO AND ALP.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL130 / FL100

Dates: October 3<sup>rd</sup>, 2016

**PC7T****«San Vittore / Salmone»**

Circle of 7km radius, centered at Area East (LSXV/San Vittore ARP), ELEV 856FT, WGS84: 46°13'55"N 009°05'22"E (TMA Locarno with coordination), western limit: Highway Bellinzona-Biasca

and

Area West (Salmone), ELEV 4160FT, WGS84: 46°12'40"N 008°42'10"E (TMA Locarno with coordination) The use of area west or east depends of the present met conditions.

Lower Limit: 4000 ft AMSL

Upper Limit: 10000 ft AMSL

Dates: April 18<sup>th</sup> through 22<sup>nd</sup>, 2016

**«Schwägalp / Gross Mythen»**

Circle of 10 km radius, centered at Schwägalp (Area North), ELEV 4436FT, WGS84: 47°15'22"N 009°19'10"E NO RESTRICTIONS NE OF LINE URNAESCH-BUCHS FM GND/6000FT AMSL.

Lower Limit: 4000 ft/6000 ft AMSL

Upper Limit: FL100

Dates: April 18<sup>th</sup> through 22<sup>nd</sup>, 2016

and

Gross Mythen (Area South), ELEV 6230FT, WGS84: 47°01'48"N 008°41'20"E.

Lower Limit: 3000 ft AMSL

Upper Limit: FL90

Dates: April 18<sup>th</sup> through 22<sup>nd</sup>, 2016

**«Locarno TK»**

Semi-circle of 7 km radius, centered at LSZL/Locarno AD (WGS84: 46°10'00"N 008°52'48"E; ELEV 650FT) No restrictions S of southern TMA borderline

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL130

Dates: April 20<sup>th</sup> through 22<sup>nd</sup>, 2016